

KINH ĐẠI BÁT-NHÃ BA-LA-MẬT-ĐA

QUYỂN 93

Phẩm 27: CẦU BÁT-NHÃ (5)

Kiều-thi-ca, Như Lai đối với bốn Tĩnh lự chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với bốn Vô lượng, bốn Định vô sắc cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Như Lai đối với chân như của bốn Tĩnh lự chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với chân như của bốn Vô lượng, bốn Định vô sắc cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Như Lai đối với pháp tánh của bốn Tĩnh lự chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với pháp tánh của bốn Vô lượng, bốn Định vô sắc cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Chân như của Như Lai đối với bốn Tĩnh lự chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với bốn Vô lượng, bốn Định vô sắc cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Pháp tánh của Như Lai đối với bốn Tĩnh lự chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với bốn Vô lượng, bốn Định vô sắc cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Pháp tánh của Như Lai đối với pháp tánh của bốn Tĩnh lự chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với pháp tánh của bốn Vô lượng, bốn Định vô sắc cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng.

Kiều-thi-ca, Như Lai đối với sự lìa bốn Tĩnh lự chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với sự lìa bốn Vô lượng, bốn Định vô sắc cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Như Lai đối với sự lìa chân như của bốn Tĩnh lự chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với sự lìa chân như của bốn Vô lượng, bốn Định vô sắc cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Như Lai đối với sự lìa pháp tánh của bốn Tĩnh lự chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với sự lìa pháp tánh của bốn Vô lượng, bốn Định vô sắc cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Chân như của Như Lai đối với sự lìa bốn Tĩnh lự chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với sự lìa bốn Vô lượng, bốn Định vô sắc cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Chân như của Như Lai đối với sự lìa chân như của bốn Tĩnh lự chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với sự lìa chân như của bốn Vô lượng, bốn Định vô sắc cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Pháp tánh của Như Lai đối với sự lìa bốn Tĩnh lự chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với sự lìa bốn Vô lượng, bốn Định vô sắc cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Pháp tánh của Như Lai đối với sự lìa pháp tánh của bốn Tĩnh lự chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với sự lìa pháp tánh của bốn Vô lượng, bốn Định vô sắc cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng.

Kiều-thi-ca, Như Lai đối với tám Giải thoát chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với tám Thắng xứ, chín Định thứ đệ, mười Biến xứ cũng chẳng

phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Như Lai đối với chân như của tám Giải thoát chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với chân như của tám Thắng xứ, chín Định thứ đệ, mười Biến xứ cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Như Lai đối với pháp tánh của tám Giải thoát chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với pháp tánh của tám Thắng xứ, chín Định thứ đệ, mười Biến xứ cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Chân như của Như Lai đối với tám Giải thoát chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với tám Thắng xứ, chín Định thứ đệ, mười Biến xứ cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Chân như của Như Lai đối với chân như của tám Giải thoát chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với chân như của tám Thắng xứ, chín Định thứ đệ, mười Biến xứ cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Pháp tánh của Như Lai đối với tám Giải thoát chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với tám Thắng xứ, chín Định thứ đệ, mười Biến xứ cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Pháp tánh của Như Lai đối với pháp tánh của tám Giải thoát chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với pháp tánh của tám Thắng xứ, chín Định thứ đệ, mười Biến xứ cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng.

Kiều-thi-ca, Như Lai đối với sự lìa tám Giải thoát chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với sự lìa tám Thắng xứ, chín Định thứ đệ, mười Biến xứ cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Như Lai đối với sự lìa chân như của tám Giải thoát chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với sự lìa chân như của tám Thắng xứ, chín Định thứ đệ, mười Biến xứ cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Như Lai đối với sự lìa pháp tánh của tám Giải thoát chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với sự lìa pháp tánh của tám Thắng xứ, chín Định thứ đệ, mười Biến xứ cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Chân như của Như Lai đối với sự lìa tám Giải thoát chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với sự lìa tám Thắng xứ, chín Định thứ đệ, mười Biến xứ cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Chân như của Như Lai đối với sự lìa chân như của tám Giải thoát chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với sự lìa chân như của tám Thắng xứ, chín Định thứ đệ, mười Biến xứ cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Pháp tánh của Như Lai đối với sự lìa tám Giải thoát chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với sự lìa tám Thắng xứ, chín Định thứ đệ, mười Biến xứ cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Pháp tánh của Như Lai đối với sự lìa pháp tánh của tám Giải thoát chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với sự lìa pháp tánh của tám Thắng xứ, chín Định thứ đệ, mười Biến xứ cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng.

Kiều-thi-ca, Như Lai đối với bốn Niệm trụ chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với bốn Chánh đoạn, bốn Thần túc, năm Căn, năm Lực, bảy chi Đẳng giác, tám chi Thánh đạo cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Như Lai đối với chân như của bốn Niệm trụ chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với chân như của bốn Chánh đoạn cho đến tám chi Thánh đạo cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Như Lai đối với pháp tánh của bốn Niệm trụ chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với pháp tánh của bốn Chánh đoạn cho đến tám chi Thánh đạo cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Chân như của Như Lai đối với bốn Niệm trụ chẳng phải tương ứng, chẳng

phải chẳng tương ứng; đối với bốn Chánh đoạn cho đến tám chi Thánh đạo cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Chân như của Như Lai đối với chân như của bốn Niệm trụ chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với chân như của bốn Chánh đoạn cho đến tám chi Thánh đạo cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Pháp tánh của Như Lai đối với bốn Niệm trụ chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với bốn Chánh đoạn cho đến tám chi Thánh đạo cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Pháp tánh của Như Lai đối với pháp tánh của bốn Niệm trụ chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với pháp tánh của bốn Chánh đoạn cho đến tám chi Thánh đạo cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng.

Kiều-thi-ca, Như Lai đối với sự lìa bốn Niệm trụ chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với sự lìa bốn Chánh đoạn, bốn Thần túc, năm Căn, năm Lực, bảy chi Đăng giác, tám chi Thánh đạo cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Như Lai đối với sự lìa chân như của bốn Niệm trụ chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với sự lìa chân như của bốn Chánh đoạn cho đến tám chi Thánh đạo cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Như Lai đối với sự lìa pháp tánh của bốn Niệm trụ chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với sự lìa pháp tánh của bốn Chánh đoạn cho đến tám chi Thánh đạo cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Chân như của Như Lai đối với sự lìa bốn Niệm trụ chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với sự lìa bốn Chánh đoạn cho đến tám chi Thánh đạo cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Chân như của Như Lai đối với sự lìa chân như của bốn Niệm trụ chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với sự lìa chân như của bốn Chánh đoạn cho đến tám chi Thánh đạo cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Pháp tánh của Như Lai đối với sự lìa bốn Niệm trụ chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với sự lìa bốn Chánh đoạn cho đến tám chi Thánh đạo cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Pháp tánh của Như Lai đối với sự lìa pháp tánh của bốn Niệm trụ chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với sự lìa pháp tánh của bốn Chánh đoạn cho đến tám chi Thánh đạo cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng.

Kiều-thi-ca, Như Lai đối với pháp môn giải thoát Không chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với pháp môn giải thoát Vô tướng, Vô nguyện cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Như Lai đối với chân như của pháp môn giải thoát Không chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với chân như của pháp môn giải thoát Vô tướng, Vô nguyện cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Như Lai đối với pháp tánh của pháp môn giải thoát Không chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với pháp tánh của pháp môn giải thoát Vô tướng, Vô nguyện cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Chân như của Như Lai đối với pháp môn giải thoát Không chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với pháp môn giải thoát Vô tướng, Vô nguyện cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Chân như của Như Lai đối với chân như của pháp môn giải thoát Không chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với chân như của pháp môn giải thoát Vô tướng, Vô nguyện cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Pháp tánh của Như Lai đối với pháp môn giải thoát Không chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với pháp môn giải thoát Vô

chẳng tương ứng; đối với sự lìa chân như của bốn điều không sợ cho đến mười tám pháp Phật bất cộng cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Pháp tánh của Như Lai đối với sự lìa mười lực của Phật chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với sự lìa bốn điều không sợ cho đến mười tám pháp Phật bất cộng cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Pháp tánh của Như Lai đối với sự lìa pháp tánh nơi mười lực của Phật chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với sự lìa pháp tánh của bốn điều không sợ cho đến mười tám pháp Phật bất cộng cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng.

Kiều-thi-ca, Như Lai đối với pháp không quên mất chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với tánh luôn luôn xả cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Như Lai đối với chân như của pháp không quên mất chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với chân như của tánh luôn luôn xả cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Như Lai đối với pháp tánh của pháp không quên mất chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với pháp tánh của tánh luôn luôn xả cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Chân như của Như Lai đối với pháp không quên mất chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với tánh luôn luôn xả cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Chân như của Như Lai đối với chân như của pháp không quên mất chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với chân như của tánh luôn luôn xả cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Pháp tánh của Như Lai đối với pháp không quên mất chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với tánh luôn luôn xả cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Pháp tánh của Như Lai đối với pháp tánh của pháp không quên mất chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với pháp tánh của tánh luôn luôn xả cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng.

Kiều-thi-ca, Như Lai đối với sự lìa pháp không quên mất chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với sự lìa tánh luôn luôn xả cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Như Lai đối với sự lìa chân như của pháp không quên mất chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với sự lìa chân như của tánh luôn luôn xả cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Như Lai đối với sự lìa pháp tánh của pháp không quên mất chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với sự lìa pháp tánh của tánh luôn luôn xả cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Chân như của Như Lai đối với sự lìa pháp không quên mất chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với sự lìa tánh luôn luôn xả cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Chân như của Như Lai đối với sự lìa chân như của pháp không quên mất chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với sự lìa chân như của tánh luôn luôn xả cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Pháp tánh của Như Lai đối với sự lìa pháp không quên mất chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với sự lìa pháp tánh của pháp không quên mất chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với sự lìa pháp tánh của tánh luôn luôn xả cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng.

Kiều-thi-ca, Như Lai đối với trí Nhất thiết chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với trí Đạo tướng, trí Nhất thiết tương cũng chẳng phải tương ứng, chẳng

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Kiều-thi-ca, Như Lai đối với sự lìa Thanh văn thừa chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với sự lìa Độc giác thừa, Vô thượng thừa cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Như Lai đối với sự lìa chân như của Thanh văn thừa chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với sự lìa chân như của Độc giác thừa, Vô thượng thừa cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Như Lai đối với sự lìa pháp tánh của Thanh văn thừa chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với sự lìa pháp tánh của Độc giác thừa, Vô thượng thừa cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Chân như của Như Lai đối với sự lìa Thanh văn thừa chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với sự lìa Độc giác thừa, Vô thượng thừa cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Chân như của Như Lai đối với sự lìa chân như của Thanh văn thừa chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với sự lìa chân như của Độc giác thừa, Vô thượng thừa cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Pháp tánh của Như Lai đối với sự lìa Thanh văn thừa chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với sự lìa Độc giác thừa, Vô thượng thừa cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng. Pháp tánh của Như Lai đối với sự lìa pháp tánh của Thanh văn thừa chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng; đối với sự lìa pháp tánh của Độc giác thừa, Vô thượng thừa cũng chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng.

Kiều-thi-ca, những điều Tôn giả Xá-lợi Tử đã nói là đối với tất cả pháp chẳng phải lìa, chẳng phải là, chẳng phải tương ứng, chẳng phải chẳng tương ứng, đó là thần lực của Như Lai, Như Lai là chỗ nương, vì lấy cái không chỗ nương làm chỗ nương vậy.

